

ROMANIA
Județul Neamț
CONSILIUL LOCAL AL
ORASULUI TÂRGU-NEAMȚ



HOTĂRÂREA

nr. 247 din 28 octombrie 2021
privind aprobarea Acordului de cooperare între orașul Târgu-Neamț, județul Neamț din
România și orașul Căușeni, Raionul Căușeni din Republica Moldova

Având în vedere temeiurile juridice, respectiv prevederile:

- art. 15 alin.(2), art. 120 alin. (1) și art. 121 alin.(1) și alin. (2) din Constituția României, republicată;
- art. 3 și 4 din Carta Europeană a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg la 15 octombrie 1985, ratificată prin Legea nr. 199/1997;
- art. 7 alin.(2) din Codul civil al României, adoptat prin Legea nr. 287/2009 republicat, cu modificările și completările ulterioare;
- art.41 din Legea nr.590/2003 privind tratatele
- art.89, alin.(6), (10) și (14), art.129 alin.(1), alin.(2) lit.”e”, alin.(9) lit.”c”, art. 139 alin.(1),
- art.140 alin.(1), art. 196 alin.(1) lit ”a” din OUG nr.57/2019 privind Codul Administrativ;

Ținând seama de Avizul conform emis de Ministerul Afacerilor Externe nr. G1/1311 din 01.07.2021 înregistrat la Primăria orașului Târgu –Neamț cu nr. 9084 din 12.07.2021 și Avizul conform emis de Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației nr. 78543 din 29.06.2021 înregistrat la Primăria orașului Târgu-Neamț cu nr. 8720 din 06.07.2021;

Luând act de Referatul de aprobare nr. 13037 din 04.10.2021 înaintat de Primarul orașului Târgu –Neamț, prin care se propune aprobarea **Acordului de cooperare între orașul Târgu-Neamț, județul Neamț din România și orașul Căușeni, Raionul Căușeni din Republica Moldova;**

Având în vedere avizele favorabile comisiilor de specialitate

Examinând Raportul de specialitate al Serviciului Comunicare și Relații Publice nr. 13038 din 04.10.2021 ;

În conformitate cu prevederile art. 129 alin. (2) lit. „c”, art. 139 alin. (1), coroborat cu prevederile art. 196 alin. 1 lit. (a) din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ;

Consiliul Local al Orașului Târgu-Neamț, întrunit în cea de-a 12-a ședință ordinara, din
mandatul 2020-2024, adoptă prezenta hotărâre:

Art. 1. Se aprobă Acordul de cooperare între orașul Târgu-Neamț, județul Neamț din România și orașul Căușeni, Raionul Căușeni din Republica Moldova, conform Anexei la prezenta hotărâre, parte integrantă a acesteia.

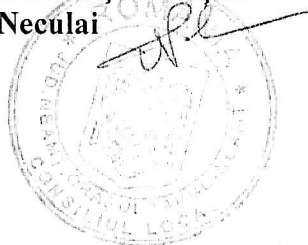
Art. 2. Se împuternicește Primarul orașului Târgu-Neamț să semneze, pentru și în numele orașului Târgu-Neamț , Acordul de cooperare între orașul Târgu-Neamț, județul Neamț din România și orașul Căușeni, Raionul Căușeni din Republica Moldova .

Art.3. Primarul orașului Târg-Neamț prin Serviciul Comunicare și Relații Publice va asigura aducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri.

Art.4. Prezenta hotărâre se comunică, în mod obligatoriu, prin intermediul secretarului general al oraşului, în termenul prevăzut de lege, primarului oraşului Târgu-Neamţ, prefectului judeţului Neamţ, se depune în format electronic, la pagina de internet www.primariatarguneamt.ro, în Secţiunea "*CONSILIUL LOCAL – Hotarari ale Consiliului Local*".

PREŞEDINTE DE ŞEDINŢĂ

Preda Neculai

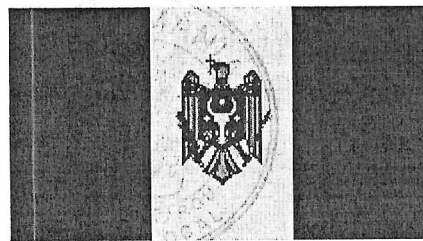
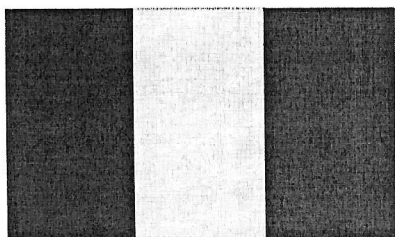


CONTRASEMNEAZĂ
SECRETARUL GENERAL UAT,
C.j. Isabela Sabin

A handwritten signature in black ink, corresponding to the name Isabela Sabin.

PROCEDURI ADMINISTRATIVE OBLIGATORII			
anterioare atestarii autenticitatii Hotararii de Consiliu Local nr.247/28.10.2021			
PROCEDURA DE VOT UTILIZATA			Vot prin vot deschis
HOTĂRÂRE CU CARACTER NORMATIV			
0	Hotărâre care se adoptă cu votul: majorității consilierilor locali în funcție	Voturi necesare	10
1	Numărul consilierilor locali, potrivit legii		19
2	Numărul consilierilor locali în funcție		19
3	Numărul consilierilor locali prezenti la adoptarea hotărârii		19
4	Numărul voturilor „PENTRU”		19
5	Numărul voturilor „ÎMPOTRIVĂ”	Voturile „ABȚINERE” se numără la voturile „ÎMPOTRIVĂ”.	0
6	Numărul voturilor „ABȚINERE”		0
7	Numărul consilierilor locali care absentează motivat		0
8	Numărul consilierilor locali care absentează nemotivat		0
9	Numărul consilierilor locali care nu iau parte la deliberare si la adoptarea hotărârii, neavând drept de vot		0

PROCEDURI ADMINISTRATIVE OBLIGATORII,		
ulterioare adoptării Hotărârii de Consiliu Local nr.247/28.10.2021		
Nr. crt.	OPERATIUNI EFECTUATE	Data
0	1	2
1	Adoptarea hotărârii	28.10.2021
2	Comunicarea către primar	11.2021
3	Comunicarea către prefectul județului	11.2021
4	Comunicarea către persoanele cărora li se adresează	11.2021
5	Devine obligatorie și produce efecte juridice începând cu	11.2021



ACORD DE COOPERARE
ÎNTRE ORAȘUL TÂRGU-NEAMȚ, JUDEȚUL NEAMȚ DIN ROMÂNIA
ȘI ORAȘUL CĂUȘENI, RAIONUL CĂUȘENI DIN REPUBLICA MOLDOVA

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții;

Orașul Târgu-Neamț, Județul Neamț din România și orașul Căușeni, Raionul Căușeni din Republica Moldova, denumite în continuare Părți,

Au convenit următoarele:

Articolul 1
Domenii de cooperare

1.1. Cele două Părți doresc promovarea și finanțarea unor programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale, stagii de pregătire profesională și alte acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie în cadrul celor două unități administrativ-teritoriale, în conformitate cu legislațiile în vigoare în statele lor.

Ambele Părți propun și înțeleg dezvoltarea schimbului de informații la proiectele proprii și comune, a schimbului de experiență și bune practici pe următoarele axe prioritare:

- Administrație locală
- Comerț
- Agricultură
- Educație
- Cultură
- Sănătate
- Mediu
- Sport
- Turism
- Situații de urgență
- Amenajarea teritoriului
- Servicii de asistență și protecție socială
- Servicii de utilitate publică(apă, canalizare, salubritate)
- Siguranță publică

- 
- Patrimoniu local
 - Proiecte de dezvoltare economică și socială, la care vor participa locuitorii celor două orașe
- 1.2. În domeniile cultural-educative și sportive se vor facilita și promova relații bilaterale între licee, biblioteci, case de cultură (desemnate de ambele părți în baza unor parteneriate convenite anual).
- 1.3. În domeniul asistenței sociale și sănătății publice se vor conveni anual modalități de organizare a stagiilor pentru specialiștii din aceste domenii, cu prioritate pentru cei din sectorul asistenței persoanelor cu dizabilități.
- 1.4. Ambele părți vor pregăti și efectua schimburi de experiență cu privire la modul de comunicare și implicare al cetățenilor în activitatea publică, vor sprijini inițiativele de creare de ONG-uri care să contribuie la dezvoltarea cooperării reciproce.
- 1.5. O atenție deosebită se va da schimburilor la nivelul tinerilor pentru promovarea inițiativelor și proiectelor culturale angajate de către asociațiile de profil din cele două comunități.

Articolul 2

Coordonarea activităților de cooperare

- 1) Fiecare Parte va desemna un coordonator care va urmări implementarea eficientă a acestui Acord de Cooperare.
- 2) Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan anual de implementare și vor propune activități suplimentare care pot fi întreprinse de ambele Părți.

Articolul 3

Soluționarea diferendelor

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Articolul 4

Aspecte financiare

Părțile vor suporta independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Cooperare, în condițiile stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

Articolul 5

Modificarea Acordului

Prezentul Acord de Cooperare poate fi modificat sau completat în baza acordului reciproc, în scris al Părților. Modificările și completările produc efecte de la data semnării.

Articolul 6

Dispoziții finale

1) Prezentul Acord de Cooperare este încheiat pe durată nedeterminată și va produce efecte de la data semnării.

2) Oricare dintre Părți poate denunța prezentul Acord de Cooperare printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți. În acest caz prezentul Acord de Cooperare își încetează valabilitatea începând cu cea de-a 30-a zi de la data notificării.

3) Încetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Semnat la (localitatea) _____,
la(data) _____, în două exemplare originale, în limba română,
ambele texte fiind egal autentice.

Pentru
Orașul Târgu-Neamț,
Județul Neamț
ROMÂNIA

Primar,
VASILICĂ HARPA
L.Ș

Pentru
Orașul Căușeni,
Raionul Căușeni
Republica Moldova

Primar,
ANATOLIE DONȚU
L.Ș